

昭和十八年四月二十日

新入荷	一品	八十仙
金物類		
新着荷の各種金物類をおし らせ致します。		
定用及花切用の鋏並にレゾ チ(四〇一七〇まで)接木 花切用の小刀、硝子切、噴 器部品、懷中電燈及びビ ニ、ジャベ類、その他。		
市價(十五日七時現在)		
クラベル 百花 ビュリタン	六一七	
スノード・ホワイト	三一五	
バトリシャン	六十一	
インブロ・ホワイト・ベ ツテ・ルー	六一十	
キング・カーデナル	七一八	
スペベク・スプレーメ	五一六	
バル・ル・バ・ファ	五一六	
ペツチ・ル	五一七	
サルモン・ペツチ・ル	一	
フレッシュ・ビンク	三一七	
ヒター・フィシヤ	五一九	
サキセン・グルス	三一六	
ビンク・ア・バンダンス	四一八	
テーフ・ココモ	五	
ハール・バラ・ブリガム	六一八	

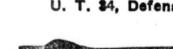
<p>醬油小賣</p> <p>瓶二醜五十仙 小賣致します、一リットル入</p> <p>電話三三一—二二九六七 東商會</p> <p>デフエンサ街五四〇</p> <p>ブラジルから ラ醤油が入 り記載段で</p>	<p>Taller Mecanico de G. GONZALEZ プランチャ機カルデラの修繕其他 ● San José 220 U. T. 38-5923</p>	<p>MUDANZAS ALEMANA 搬御用命下さい 電話(三三)二三七二 バセオコロン 街</p>	<p>電話二六一四七三七 信用第一 機械類、ビアノ、金庫 其他凡ゆる荷物の運 搬御用命下さい 一六三</p>
--	--	---	--

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1887

豆腐
日本茶
わから
こんど
萬年筆は
日本製『パイロット』

御船會社に近く
御乗船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非
御立寄願ひます

An advertisement for KEROFIX featuring a wood-burning stove and its components. The top left corner has vertical text: '一般食料品' (General Food Products) and '味增 滷、筍、豆' (Miso, pickles, beans). The top right corner has the brand name 'KEROFIX' in large letters, with 'CHARCAS 4511' below it. The center features a wood-burning stove with two circular components labeled '賣販造製型木子帽' (Manufactured Wood Caps for Stoves). Below the stove is a detailed illustration of a wood-burning stove with various parts labeled.

<p>● 日本人同業者各 大 染</p> <p>技術と設備を</p>	<p>SASTRERIA "TORRO" SARMIENTO 654 U. T. 24, Defensa 3951</p> 	<p>ERNESTO COCO 15 de Noviem- bre 2335 U. T. 23-2835</p> <p>ケロ 永年日 庭ノ負 仕品 立質 八十五勝 入本</p>
--	--	--

購買部案内		組合情	
硝子	在庫品及入荷確定の硝子は 左の如くであるが、市場に品 物底の折柄で、希望者は早 く右に御注文ありなし	硝子	ブエノスアイレス花卉産
産ドブレ	十六×廿二及十八×廿二 十一×一箱分 六〇・〇〇	十六×廿二及十八×廿二 十一×一箱分 六〇・〇〇	十六×廿二及十八×廿二 十一×一箱分 四六・〇〇
十ソ・フィイノ	十六×廿二及十八×廿二 十一×一箱分 六〇・〇〇	十ソ・フィイノ	十ソ・フィイノ
産センシージョ	十六×廿二	十六×廿二	十六×廿二
十米一箱分	五〇・〇〇	十米一箱分	五〇・〇〇
日本茶	風味よき茶を入れ 半キロ包	日本茶	日本茶
四分ノ一キロ包	三・五〇	四分ノ一キロ包	三・八〇
針金	一・八〇	針金	一・八〇
市價益々昂騰中に拘らず、 十八、十九及二十番は在庫 品に限り廉價販賣中故御獎 め致します。	三・八〇	其他十二、二十四、二十五 二十六番線も取扱へてあり ます。	キロ

保険業一切	コンテンターラ	トブシイ バラ タリスマン ベツタ・タイム ヨアナ・ヒル クギーンメリー ローム・グローリー ¹ エルスボルセセン ジス	ビンクト・スペック ブルアルクリフ タスマン ベツタ・タイム ヨアナ・ヒル クギーンメリー ローム・グローリー ¹ エルスボルセセン 五十花	四打 四打 四打 四打 五 十一 十一 一 一
-------	---------	---	---	---

六	シルヴア・シーン	八	白	◎菊
五	クエイカ・メード	七	黄	大輪種二打
四	（ボンボン）	六	黄	アンバサドール
三	アーリー・ホワイト	五	白	白
二	シルヴァー・ボール	四	四一	ボンボン百花
一	ジュー・エル			五十仙一八十
	ゴールデン・ブレイ二			
	アイソ・ヴィア			
	（附記）右は入場カナヌタ型			
	三九二個あつた日の大輪中間			
	以上の上品の値段のあるも			
	は下等品をも含んでゐる。			
	上の外コスモス、カレンズ、			
	ス、コネヒート、スシエム、			
	レ・ビーパ及びヴィオレー			
	四等も多量に見受けられた			

Medicinal News

28 - Suipacha - 28

榮本支
く町ビージヤ・マルチレ區
話七四一(フロリダ)三一五〇
病梅毒
氣治療科
人科
結核新療法
光線科
—各科専門醫士名—
午前九時—十二時
午後三時—八時
三八〇
治療代は全治後頂きます

Biarritz

SASTRERIA FINA



仕立入今
店主

電サ

Tundidor

U. T. (21) 0870

◆御文次
弊店の特
已申に御使
ケロ

センナフタ 大勉強 別

サンデードオル商會
ント・ドミングオ街一九六七〇
二二一〇八七〇
ひ下さい

第迅速に配達致します
石油をカルデーラCAF

心、服地上等、格安
士自身應對致します

コリエンテス街四一
電話三三一一三五〇三

サンティアゴ・デル・エステー
ロ街二三五
デベルタメント三
二六一 四六七五

山田忠重

同後 五時 三時	Martillero Público Nacional SHINICHI KADOMURA <small>公認マルチジエーロ</small> 門村 真一 <small>Oficina:</small> <i>Rivadavia 1479, 2. Piso, Dto. "C"</i> <small>Particular:</small> <i>Santiago del Estero 1351 - Dep. 2</i> <small>U. T. 38-2400</small> <small>商店、土地、家屋。其他賣買に關し 日本人には特には便宜を計ります</small>	ニツボン堂 <small>上ます ゴ・デル・エスチロ 樹九七五 二三一七八六四</small>	速配達致します	能率一日三千本 店の専門部へ エジョの御用命は
----------------	--	---	----------------	--

The image shows a vertical newspaper column. At the top left is the masthead 'COCHERIA JAPONESA'. Below it is a horizontal line with a diamond symbol in the center. To the left of the diamond is the text '御用命は當分電話' (For official business, please call). To the right of the diamond is the text '葬儀万端御用' (For various funeral arrangements). Below these are two columns of text: '地方よみ' (Local news) on the left and '市内ルハノ街' (Inner city street) on the right. At the bottom left is the date '一九〇七年四月一日' (April 1, 1907). On the right side of the page, there is a large, bold headline 'ナフタ並にケロセン' (Naphtha and Kerosene), followed by a smaller text '並に' (and). At the very bottom right is the word '亞南' (Yinan).

金!! 家族の生活費として送金
勧まで故國への電報送金
なるかも判りません故御
ることを御奨め致します